

## Resumen ejecutivo

Este instrumento es parte del PathFinder. Constituye una contribución al reto de promover un manejo forestal ambientalmente adecuado, socialmente benéfico y económicamente viable, a través de procesos encaminados a **“La Certificación para la Gente”**. El instrumento se presenta en dos partes: **“Parte I: Antecedentes”** y **“Parte II: Juego de Herramientas”**. Mediante la vinculación entre planteamientos conceptuales y métodos y herramientas prácticos, el objetivo de este trabajo es mejorar la representación y participación de la población local en los procesos de establecimiento de estándares y certificación forestal, además de ayudar a evaluar los impactos y riesgos relacionados con la población local.

La **Parte I: Antecedentes** trata aspectos relacionados con la creación o reorganización de Iniciativas Nacionales/Grupos de Trabajo Nacionales, (de aquí en adelante denominados IN/GTN) que tienen la meta de redactar estándares con significado para la población local. Mediante un análisis del concepto de grupos de interés y las relaciones de poder entre ellos, la primera sección sugiere una nueva perspectiva para la propia composición y representación de los integrantes sociales de las IN/GTN. Esta perspectiva significa establecer un respaldo institucional específico y crear mejores “puentes” entre los representantes de organizaciones con intereses distintos. La segunda sección plantea la autodeterminación y unidades y sistemas de manejo forestal definidos localmente. Se considera que estos conceptos son esenciales para que las IN/GTN aseguren la participación de la población local en la redacción de estándares, así como en los procesos consultivos. La tercera sección trata sobre la evaluación de los impactos y riesgos que pueden surgir de un estándar preliminar, señalando la necesidad de que las IN/GTN den prioridad a los esfuerzos para que Certificadores y/o Grupos de Trabajo/Comités de Estándares realicen trabajo de campo. La discusión se centra en la noción de que aquellos menos escuchados y menos visibles son los que probablemente corren mayores riesgos de sufrir impactos negativos.

La **Parte II: Juego de herramientas** es un conjunto de 11 herramientas divididas en dos módulos. El módulo 1 hace referencia a 5 herramientas que los miembros de las IN/GTN pueden aplicar directamente. **“Quién cuenta más”** ayuda a identificar a los grupos de interés y sugiere 7 dimensiones para elegir quién debe tener representantes en las IN/GTN. **“Análisis de poder de los grupos de interés”** trata acerca del diferencial de poder tanto dentro de las IN/GTN como entre los grupos de interés en el terreno. **“Tendiendo puentes entre organizaciones”** propone establecer un diálogo entre representantes de organizaciones, en cámaras con intereses diversos. **“Entrevistas a encuestados clave”** ayuda a las IN/GTN a incorporar las percepciones y prácticas locales como aspectos pertinentes de su propio trabajo; esta incorporación deberá marcar la pauta del trabajo de Certificadores y Comités de Estándares en el terreno. **“Escenarios alternativos”** es una sugerencia de herramienta para la planificación de las IN/GTN sobre los impactos futuros de los estándares preliminares.

El Módulo 2 del Juego de Herramientas hace referencia a 6 herramientas para el personal de campo encargado de procesos de establecimiento de estándares y certificación. **“Continuo iterativo”** y **“Trazado de mapas participativo”** son adaptaciones para el acopio de datos para suministrar información para Indicadores y Verificadores potenciales. Una

vez que se cuenta con una versión razonable de un estándar preliminar, las herramientas “**Mapa del trabajador de campo**” y “**Grupos de Enfoque**” sirven para apoyar el proceso consultivo. “**La trayectoria del trabajador de campo**” es una herramienta diseñada para apoyar al personal de campo encargado de reunir la información proveniente de aquellos que no acostumbran participar en reuniones públicas o en entrevistas regulares y que supuestamente podrían estar en mayor riesgo de sufrir impactos.

El objetivo de estas dos partes es ofrecer una combinación de consideraciones y herramientas que permitan, por un lado, que el personal de campo proporcione información a las IN/GTN proveniente de la población local, y por el otro, que las IN/GTN establezcan una estrategia social firme que sirva de apoyo a los procesos participativos en campo.

El cuadro que se presenta a continuación, muestra los vínculos entre la Parte I, Antecedentes y las distintas herramientas de la Parte II, Juego de Herramientas.

Parte I: Antecedentes	Parte II: Juego de Herramientas	
	Modulo 1 Para uso de las IN/GTN	Modulo 2 Para uso del personal de campo
<b>1. Representación de la población local en las IN/GTN</b>		
1.1 Creación de un Grupo de Trabajo <ul style="list-style-type: none"> <li>Repaso de la noción de grupos de interés</li> <li>Repaso de las relaciones de poder</li> </ul>	<b>Herramienta # 1:</b> Quién cuenta más <b>Herramienta #2:</b> Análisis de poder de los grupos de interés	
1.2 Creación de un espacio de trabajo <ul style="list-style-type: none"> <li>Establecimiento de respaldo institucional</li> <li>Tendiendo puentes entre organizaciones</li> </ul>	<b>Herramienta #3:</b> Tendiendo de puentes entre organizaciones	
<b>2. Participación de la población local en la redacción de estándares</b>		
2.1 Redacción de un estándar con la población local <ul style="list-style-type: none"> <li>Incorporación de las percepciones y prácticas locales</li> <li>Reconocimiento de los sistemas locales de manejo forestal</li> </ul>	<b>Herramienta #4:</b> Entrevistas a encuestados clave	<b>Herramienta #6:</b> Continuo iterativo <b>Herramienta #7:</b> Trazado de mapas participativo
2.2 El proceso consultivo <ul style="list-style-type: none"> <li>Consulta con grupos mixtos</li> <li>Consulta con Grupos de Enfoque</li> </ul>		<b>Herramienta #8:</b> El mapa del trabajador de campo <b>Herramienta #9:</b> Grupos de Enfoque
<b>3. Evaluación de los impactos y riesgos sociales</b>		
3.1 Evaluación de riesgos de un estándar preliminar <ul style="list-style-type: none"> <li>Evaluación de los riesgos para categorías específicas</li> <li>Evaluación de los riesgos para relaciones específicas</li> </ul>		<b>Herramienta #10:</b> La trayectoria del trabajador de campo (parte 1) <b>Herramienta #11:</b> La trayectoria del trabajador de campo (parte 2)
3.2 Evaluación de los impactos sociales de un estándar preliminar <ul style="list-style-type: none"> <li>Escenarios futuros</li> <li>Escenarios alternativos</li> </ul>	<b>Herramienta #5:</b> Escenarios futuros	